নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
শারীরিক দূরত্ব	✓ যে কোনো ভাড়াটেদের সাথে সমন্বয় রেখে, কর্মী এবং গ্রাহকদের উপস্থিতি সর্বোচ্চ দখলদারিত্বের 50% পর্যন্ত সীমাবদ্ধ থাকে তা নিশ্চিত করুন, সকল গ্রাহক সহ, যারা তাদের নিজেদের পক্ষ/পরিবার/গৃহস্থের অংশ নয় এমন সকল ব্যক্তিদের থেকে 6 ফুটের ব্যবধান অবশ্যই রাখবেন, এবং সর্ব ক্ষেত্রে, তাদের তখনই মলে এবং তার ভিতরের ব্যবসাগুলিতে প্রবেশের অনুমতি দেওয়া যাবে যদি তারা একটি গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণ পরেন এবং সেখানে থাকাকালীন সেই মুখের আবরণ সর্বক্ষন পরে থাকেন; যদি তাদের বয়স 2 বছরের বেশি হয় এবং চিকিৎসাগতভাবে সেটি সহ্য করতে সক্ষম হয়।	✓ আন্তঃব্যক্তিগত যোগাযোগ এবং সমাবেশ কমাতে মলের সময়সীমা সমন্বয় করুন এবং বর্ধিত পরিষ্কার এবং জীবানুমুক্তকরণ প্রক্রিয়া পরিচালনা করার অনুমতি দিন।
	✓ নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলিতে ধারণক্ষমতা এবং মুখ ঢেকে রাখার প্রয়োজনীয়তা মেনে চলা হয় তা নিশ্চিত করার জন্য মল এলাকার বাইরের প্রবেশদ্বারগুলিতে অবশ্যই একজন কর্মচারীকে উপস্থিত থাকতে হবে।	✓ সব দিক থেকে 6 ফুট দূরত্ব বজায় রাখার জন্য কাজের জায়গা এবং বসার জায়গার ব্যবহার পরিবর্তন এবং/অথবা সীমাবদ্ধ করুন।
	✓ কর্মচারী এবং গ্রাহকদের মধ্যে 6 ফুট দূরত্ব নিশ্চিত করুন, যদি না নিরাপত্তা বা মূল কার্যকলাপের জন্য স্বল্প দূরত্বের প্রয়োজন হয় (উদাহরণস্বরূপ ক্যাশ রেজিস্টার পরিচালনা, পণ্য সরানো)। শপিং মলের ভিতরে বা শপিং মলে অবস্থিত ব্যবসাগুলিতে থাকাকালীন, কর্মচারী এবং গ্রাহক সহ, সকল ব্যক্তিকে অবশ্যই সব সময় মুখের আবরণ পরতে হবে।	✓ ইন্টেরিয়র স্টোরের জন্য কার্বসাইড পিক-আপ এলাকা নির্ধারণ করুন।
		✓ আলাদা প্রবেশপথ ও বহির্গমন পথ সুস্পষ্টভাবে চিহ্নিত করুন।
	✓ সর্বোচ্চ ধারণক্ষমতার প্রয়োজনীয়তা মেনে চলা নিশ্চিত করতে শপিং মলের ভিতরে প্রবেশ করা ব্যক্তিদের প্রবাহ কঠোরভাবে পর্যবেক্ষণ এবং নিয়ন্ত্রণ করুন, এবং সব সময় এই ফ্যাসিলিটির বর্তমান ধারণক্ষমতার একটি সঠিক গণনা বজায় রাখুন।	✓ পণ্যসামগ্রী ডেলিভারির জন্য স্পর্শহীন ডেলিভারির পদ্ধতি কার্যকর করুন, যেখানে ডেলিভারি করার সময় চালকেরা গাড়ির মধ্যেই থাকেন।
		✓ গ্রাহকদেরকে স্পর্শহীন পেমেন্ট বিকল্প ব্যবহার করতে বা অগ্রিম অর্থ পরিশোধ করতে উৎসাহিত করুন।
	✓ সামাজিক দূরত্ব, মুখের আবরণ ব্যবহার করা, নির্দেশিকা মেনে চলা, এবং সমাবেশের সীমাবদ্ধতা বলবৎ করার জন্য পর্যাপ্ত কর্মী/নিরাপত্তা কর্মীদের উপস্থিতি নিশ্চিত করুন।	✓ একটি শেয়ার করা বিশ্রামাগারে থাকাকালীন, অথবা সেটি ব্যবহার করার জন্য অপেক্ষা করার সময়, গ্রাহকরা যাতে সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখতে পারেন তা নিশ্চিত করতে সহায়তা করার জন্য নিয়ন্ত্রণের পদ্ধতিগুলি প্রয়োগ করুন।
	✓ গ্রাহকদের ঘুরে বেড়ানো এবং অপ্রয়োজনীয় সমাবেশ নিষিদ্ধ করুন এবং চলাচলের প্রবাহ কঠোরভাবে পর্যবেক্ষণ করার জন্য এবং এই ধরনের সমাবেশ এবং ঘুরে বেড়ানো বন্ধ করতে পর্যাপ্ত কর্মী/নিরাপত্তা কর্মীদের উপস্থিতি বজায় রাখুন।	
	✓ যেখানে প্রযোজ্য সুবিধাগুলি বন্ধ করুন বা পরিবর্তন করুন, যার মধ্যে রয়েছে: • শপিং মলের মধ্যে সাধারণ বসার জায়গাগুলি বন্ধ করা। • নিজের পরিবেশনের বার এবং স্যাম্পলার; • পানির ফোয়ারা বন্ধ করা।	
	✓ ভ্যালে সার্ভিস স্থগিত করা।	

নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক	সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন
শারীরিক দূরত্ব বজায় রাখা (চলছে)	✓ গ্রহকদের দ্বি-মুখী পায়ে চলাচল কমাতে উপযুক্ত ব্যবস্থাপনা প্রয়োগ করুন, এবং সমস্ত সার্বজনীনভাবে ব্যবহৃত এলাকাগুলি এবং যেখানে লাইন তৈরি হওয়ার সম্ভাবনা বেশি অথবা মানুষ জমায়েত হতে পারে এমন সমস্ত এলাকায় (যেমন ক্লক ইন/আউট স্টেশন, স্বাস্থ্য স্ক্রিনিংয়ের স্টেশন,শপিং মল-মধ্যস্থ কিয়স্ক, বিশ্রাম কক্ষ) ছয় ফুটের ব্যবধান চিহ্নিতকারী দূরত্বের মার্কার এবং দূরত্ব বজায় রাখার সঙ্কেত স্থাপন করুন। ✓ যোগাযোগ যতটা সম্ভব সীমিত করে, ডেলিভারির জন্য নির্দিষ্ট অঞ্চল স্থাপন করুন। ✓ ফুড কোর্টে বসার জায়গা সহ যেকোনো অভ্যন্তরীণ ডাইনিং এলাকা যেন বন্ধ থাকে তা নিশ্চিত করুন; উপরন্তু, শপিং মলের সমস্ত রেস্টুরেন্ট, ফুড কোর্টের মধ্যে অবস্থিত খাদ্য পরিষেবা প্রতিষ্ঠানগুলি সহ, শুধুমাত্র বহিরঙ্গন ডাইনিং এর জন্য পরিচালনা করতে পারে, যদি তাদের জনসাধারণের জন্য একটি পৃথক বাহ্যিক প্রবেশদ্বার থাকে, এবং তাদের অবশ্যই স্বাস্থ্য বিভাগ (Department of Health)-এর "COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময় বহিরঙ্গন এবং টেক-আউট/ডেলিভারি খাদ্য পরিষেবাগুলির জন্য অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim Guidance for Outdoor and Take-Out/Delivery Food Services During the COVID-19 Public Health Emergency) অনুযায়ী পরিচালনা করতে হবে।	
এয়ার ফিল্ট্রেশন এবং বিল্ডিং সিস্টেম	✓ পুরোপুরি বন্ধ করে দেওয়া একটি ভবনে বাসিন্দারা ফিরে যাওয়ার আগে, একটি সুস্থ এবং নিরাপদ পরিবেশ নিশ্চিত করার জন্য একটি প্রি-রিটার্ন চেক, কাজ এবং মূল্যায়ন সম্পন্ন করুন, এই সিস্টেমগুলির মধ্যে আছে, কিন্তু এতেই সীমিত নয়, যান্ত্রিক ব্যবস্থা, পানির ব্যবস্থা, লিফট এবং HVAC সিস্টেম। ✓ যে সব শপিং মল 800,000 বর্গ ফুটের চেয়ে বড়, তাদের ক্ষেত্রে নিশ্চিত করুন বিল্ডিং HVAC সিস্টেম ফিল্টারেশন উচ্চতম রেট করা ফিল্ট্রেশনের সাথে মেলে যা বর্তমানে ইনস্টল করা ফিল্টার র ্যাক এবং এয়ার হ্যান্ডলিং সিস্টেম হিসেবে, ন্যূনতম MERV-13, অথবা শিল্প সমতুল্য বা বৃহত্তর (উদাহরণস্বরূপ, HEPA), যেমন প্রযোজ্য, এবং যেমন প্রত্যয়িত একজন HVAC টেকনিশিয়ান, পেশাদার, বা সংস্থা, ASHRAE-র প্রত্যয়িত পেশাদার, প্রত্যয়িত রেট্রো-কমিশনিং পেশাদার, বা নিউ ইয়র্কের লাইসেন্সকৃত পেশাদার বিল্ডিং ইঞ্জিনিয়ার দ্বারা এবং নথিভুক্ত। ✓ যদি একটি মল 800,000 বর্গ ফুটের বেশি এবং সেটি একটি বিল্ডিং HVAC সিস্টেম ফিল্টারেশন রেটিং পূরণ করতে অক্ষম হয় যা MERV-13 বা তার চেয়ে বেশী, সেই শপিং মলগুলিতে অবশ্যই একজন প্রত্যয়িত HVAC টেকনিশিয়ান, পেশাদার, অথবা কোম্পানি, ASHRAE-প্রত্যয়িত পেশাদার, প্রত্যয়িত রেট্রো-কমিশনিং পেশাদার থাকতে হবে, একজন অথবা নিউ ইয়র্ক লাইসেন্সপ্রাপ্ত পেশাদার বিল্ডিং ইঞ্জিনিয়ার দ্বারা প্রত্যয়িত এবং নথিভুক্ত করতে হবে যে বর্তমানে ইনস্টল করা ফিল্টার র‍্যাক এবং এয়ার হ্যান্ডলিং সিস্টেম উত্তাপ এবং শীতলীকরণের ন্যূনতম স্তর সম্পাদন করতে অক্ষম হবে যা আগে ছিল	✓ যে সব শপিং মল 800,000 বর্গ ফুটের বেশি এবং MERV-13 বা তার চেয়ে বেশি একটি বিল্ডিং HVAC সিস্টেম ফিল্টারেশন রেটিং পূরণ করে, এবং 800,000 বর্গ ফুটের কম শপিং মলের জন্য, CDC-র সুপারিশ অনুযায়ী অতিরিক্ত ভেন্টিলেশন এবং এয়ার ফিল্ট্রেশন কমানোর প্রোটোকল গ্রহণ করার কথা বিবেচনা করুন, বিশেষ করে যে সব ভবন 15 বেশি পুরনো, যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত: • ভেন্টিলেশন রেট এবং আউটডোর এয়ার ভেন্টিলেশন যতটা সম্ভব বাড়ানো; • সিস্টেম দীর্ঘ সময় ধরে চলমান রাখা (উদাহরণস্বরূপ, সম্ভব হলে 24/7); • চাহিদা-নিয়ন্ত্রিত ভেন্টিলেশন নিষ্ক্রিয় করা, যেখানে যুক্তিসঙ্গত, কিন্তু তাও সিস্টেম বজায় রাখা যা তাজা বায়ু সরবরাহ বৃদ্ধি করে (উদাহরণস্বরূপ, কনফারেন্স বা মিটিং রুম); • সম্ভাব্য মাত্রায় পুনঃসঞ্চালন হ্রাস বা নির্মূল করার জন্য আউটডোর এয়ার ড্যাম্পার খোলা; • বায়ুবাহিত ভাইরাস কণা নিষ্ক্রিয় করার জন্য যথাযথভাবে ডিজাইন করা এবং অতিবেগুনী জীবাণু বিকিরণ (UVGI) স্থাপনের কথা বিবেচনা করা; • বাইপাস সীমিত করার জন্য ফিল্টারের কিনারা সিল করা; এবং/অথবা • তারা সঠিকভাবে কাজ করছে তা নিশ্চিত করতে সিস্টেম এবং ফিল্টার নিয়মিত পরিদর্শন করা, এবং ফিল্টারগুলি যথাযথভাবে ইনস্টল করা, পরিষেবার মেয়াদকালে সার্ভিস করানো হয় তা নিশ্চিত করা।

নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক		সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন

এয়ার ফিল্ট্রেশন এবং বিল্ডিং সিস্টেম (চলছে)	অন্যথায় COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার আগে প্রদান করতে সক্ষম ছিল যদি এই ধরনের উচ্চ মাত্রার ফিল্ট্রেশন (অর্থাৎ, MERV-13 বা তার বেশি) ইনস্টল করা হয়ে থাকে। উপরন্তু, MERV-11 বা MERV-12 এর মতো কম ফিল্ট্রেশন রেটিং এ অতিরিক্ত ভেন্টিলেশন এবং এয়ার ফিল্ট্রেশন কমানোর প্রোটোকল সহ পরিচালনা করার জন্য শপিং মলগুলিকে অবশ্যই স্বাস্থ্য বিভাগ (Department of Health, DOH)এর কাছে পর্যালোচনা এবং অনুমোদনের জন্য এই ধরনের নথিপত্র জমা করতে হবে। সকল ক্ষেত্রেই, দায়বদ্ধ পক্ষগণকে অবশ্যই অন্তত MERV-11 এর একটি বিল্ডিং HVAC সিস্টেম ফিল্ট্রেশন রেটিং বজায় রাখতে হবে।
	
	• উপরন্তু, যে সব শপিং মল MERV-13 বা তার বেশি ফিল্টাররেটিং পূরণ করতে অক্ষম, তাদের CDC সুপারিশ অনুযায়ী অতিরিক্ত ভেন্টিলেশন এবং এয়ার ফিল্ট্রেশন মিটিগেশন প্রোটোকল স্থাপন করতে হবে, যেখানে উপযুক্ত, যার মধ্যে থাকবে:
	  • ভেন্টিলেশন রেট এবং আউটডোর এয়ার ভেন্টিলেশন যতটা সম্ভব বাড়ানো;
	  • সিস্টেম দীর্ঘ সময় ধরে চলমান রাখা (উদাহরণস্বরূপ, সম্ভব হলে 24/7);
	  • চাহিদা-নিয়ন্ত্রিত ভেন্টিলেশন নিষ্ক্রিয় করা, যেখানে যুক্তিসঙ্গত, কিন্তু তাও সিস্টেম বজায় রাখা যা তাজা বায়ু সরবরাহ বৃদ্ধি করে (উদাহরণস্বরূপ, কনফারেন্স
	  • বা মিটিং রুম);
	  • সম্ভাব্য মাত্রায় পুনঃসঞ্চালন হ্রাস বা নির্মূল করার জন্য আউটডোর এয়ার ড্যাম্পার খোলা;
	  • বায়ুবাহিত ভাইরাস কণা নিষ্ক্রিয় করার জন্য যথাযথভাবে ডিজাইন করা এবং অতিবেগুনী জীবাণু বিকিরণ (UVGI) স্থাপনের কথা বিবেচনা করা;
	  • বাইপাস সীমিত করার জন্য ফিল্টারের কিনারা সিল করা; এবং/অথবা
	  • তারা সঠিকভাবে কাজ করছে তা নিশ্চিত করতে সিস্টেম এবং ফিল্টার নিয়মিত পরিদর্শন করা, এবং ফিল্টারগুলি যথাযথভাবে ইনস্টল করা, পরিষেবার মেয়াদকালে সার্ভিস করানো হয় তা নিশ্চিত করা।
	
	✓ 800,000 বর্গ ফুটের কম মলের জন্য, HVAC সিস্টেম ফিল্ট্রেশন বর্তমানে ইনস্টল করা ফিল্টার র ্যাক এবং এয়ার হ্যান্ডলিং সিস্টেমের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ সর্বোচ্চ মূল্যায়িত ফিল্টারেশন পূরণ করে তা নিশ্চিত করুন, ন্যূনতমভাবে MERV-11, অথবা শিল্প সমতুল্য বা বৃহত্তর (উদাহরণস্বরূপ, HEPA), কিন্তু আদর্শভাবে MERV-13, যেমন প্রযোজ্য, এবং একটি প্রত্যয়িত HVAC টেকনিশিয়ান, ৪ পেশাদার, বা কোম্পানি, ASHRAE-প্রত্যয়িত পেশাদার, প্রত্যয়িত রেট্রো-কমিশনিং পেশাদার, বা নিউ ইয়র্কের লাইসেন্সক্রিত পেশাদার বিল্ডিং ইঞ্জিনিয়ার দ্বারা প্রত্যয়িত।
			(এয়ার ফিল্ট্রেশন এবং বিল্ডিং সিস্টেম সম্পর্কে সুনির্দিষ্ট নির্দেশিকার জন্য অনুগ্রহ করে “নিউ ইয়র্ক শহরে শপিং মলগুলির জন্য COVID-19 অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা” দেখুন)।

নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক		সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন	
সুরক্ষা উপকরণ	✓	নিশ্চিত করুন যে গ্রাহকদের শুধুমাত্র তখনই শপিং মলে এবং শপিং মলের ভিতরের ব্যবসাগুলিতে প্রবেশের অনুমতি দেওয়া হয় যদি তারা একটি গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণ পরেন এবং সেখানে থাকাকালীন সেই মুখের আবরণ সর্বক্ষন পরে থাকেন; যদি, তাদের বয়স 2 বছরের বেশী হয় এবং চিকিৎসাগতভাবে সেটি সহ্য করতে সক্ষম হয়। নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলিতে অবশ্যই মলের প্রবেশদ্বারগুলিতে পর্যাপ্ত কর্মী উপস্থিত থাকতে হবে এই প্রয়োজনীয়তা বলবৎ করার জন্য এবং দখলদারিত্বের সীমাবদ্ধতা পর্যবেক্ষণ করার জন্য।		
	✓	সকল কর্মচারীরা সব সময় একটি গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণ পরে থাকেন তা নিশিত করুন।		
	✓	নিয়োগকারীর কাছ থেকে কর্মচারীদের বিনাখরচে একটি গ্রহণযোগ্য মুখের কভার কর্মীদের প্রদান করতে হবে এবং প্রতিস্থাপনের ক্ষেত্রে কভারের একটি পর্যাপ্ত সরবরাহ থাকতে হবে।		
	✓	স্বীকৃত মুখের আবরণগুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত কিন্তু সীমিত নয়, কাপড়ের (যেমন বাড়িতে সেলাই করা, ছোটো করে কাটা, বান্দানা) এবং সার্জিকাল মাস্ক, যদি না কাজের ধরন অনুযায়ী আরো কঠোর PPE (যেমন N95 রেসপিরেটর, ফেস শিল্ড) আবশ্যিক হয়।		
	✓	মুখের আবরণগুলি অবশ্যই পরিষ্কার করতে বা বদলাতে হবে এবং শেয়ার করা যাবে না।		
	✓	মুখের আবরণগুলি সহ, PPE কীভাবে পরতে হয়, খুলতে হয়, পরিষ্কার করতে হয় এবং ফেলতে হয় সে বিষয়ে নিয়োগকারীদের অবশ্যই কর্মচারীদের প্রশিক্ষণ দিতে হবে।		
	✓	জিনিসপত্র (যেমন সরঞ্জাম, রেজিস্টার, এবং যানবাহন) শেয়ার করা এবং শেয়ার করা পৃষ্ঠতলগুলি স্পর্শ করা সীমিত করুন; অথবা, যখন কর্মীরা শেয়ার করা জিনিসগুলি বা ঘন ঘন স্পর্শ করা জায়গাগুলির সংস্পর্শে আসবেন, তখন তাদের গ্লাভস পরা (কাজের ধরন অনুযায়ী বা মেডিকেল) আবশ্যক করুন; অথবা, যোগাযোগের আগে ও পরে তাদের হাত জীবাণুমুক্ত করা বা ধুয়ে ফেলা প্রোয়জনীয় করুন।		
	✓	যেকোনো খাদ্য জাতীয় পণ্য ধরার সময় কর্মীরা গ্লাভস পরে থাকেন তা নিশ্চিত করুন।		
স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ	✓	রোগ নিয়ন্ত্রণ এবং প্রতিরোধ কেন্দ্র (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) এবং স্বাস্থ্য দপ্তর (Department of Health, DOH) এর দেওয়া স্বাস্থ্যবিধি এবং জীবাণুমুক্তকরণের আবশ্যিকতাগুলি মেনে চলুন এবং সাইটে লগ মেনটেন করুন যাতে তারিখ, সময়, এবং পরিস্কার করার পরিসর নথিবদ্ধ করা থাকে।	✓	শপিং মলের প্রবেশদ্বার, তথ্য কিয়স্ক এবং দোকানের প্রবেশদ্বারে হ্যান্ড স্যানিটাইজার রাখুন।

WEAR A MASK. GET TESTED. SAVE LIVES.

নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক		সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন	
স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ (চলছে)	✓	হাত ধোয়ার স্থান প্রদান করুন এবং বজায় রাখুন সাবান, পানি, ও কাগজের তোয়ালে দিয়ে হাত ধোয় সহ, আর তার সাথে যেখানে হাত ধোয়ার ব্যবস্থা নেই/করা যাবে না সেখানে 60% বা তার বেশি অ্যালকোহল-যুক্ত হ্যান্ড স্যানিটাইজার রাখুন।		
	✓	দায়বদ্ধ পক্ষগুলোকে অবশ্যই কর্মী এবং গ্রাহকদের ব্যবহারের জন্য মল হেয়ার স্যালন বা বার্বারশপ জুড়ে হ্যান্ড স্যানিটাইজার উপলব্ধ করতে হবে।		
	✓	মল নিয়মিতভাবে পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করতে হবে এবং অনেকের দ্বারা ব্যবহৃত উচ্চ ঝুঁকি সম্পন্ন স্থানগুলিকে এবং প্রায়শই স্পর্শ করা সারফেসগুলি আরও ঘনঘন পরিষ্কার এবং জীবানুমুক্ত করতে হবে। পরিবেশ সংরক্ষণ সংস্থা (Environmental Protection Agency, EPA) কর্তৃক COVID-19 এর বিরুদ্ধে কার্যকর হিসেবে চিহ্নিত পরিবেশ সংরক্ষণ বিভাগের (Department of Environmental Conservation, DEC) পণ্য দেখুন।		
	✓	পণ্যসামগ্রীর একটি লোড স্থানান্তর করার (যেমন ট্রাকলোড) আগে ও পরে কর্মীরা যাতে হাত জীবাণুমুক্ত করেন তা নিশ্চিত করুন।		
যোগাযোগ	✓	নিশ্চিত করুন যে আপনি স্টেটের-ইস্যু করা শিল্পের নির্দেশিকাটি পর্যালোচনা করেছেন এবং বুঝেছেন, এবং এটিও নিশ্চিত করুন যে আপনি সেগুলি কার্যকর করবেন।		
	✓	কর্মী, দর্শনার্থী এবং গ্রাহককেরকে হালনাগাদ তথ্য প্রদানের একটি নির্ভরযোগ্য উপায়ে যোগাযোগ প্রতিষ্ঠার পরিকল্পনা করুন।		
	✓	কর্মী ও গ্রাহকদের যথাযথ স্বাস্থ্যবিধি, শারীরিক দূরত্বের নিয়ম, যথাযথ ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (PPE) ব্যবহার, ভ্রমণ পরামর্শমূলক বিধিনিষেধ, এবং পরিচ্ছন্নতা ও জীবানুমুক্তকরণ প্রোটোকল মেনে চলতে স্মরণ করিয়ে দিতে শপিং মলের ভিতরে ও বাইরে সংকেত স্থাপন করুন।		
	✓	সহজেই নজরে পরে এমনভাবে সাইটে সম্পূর্ণ করা নিরাপত্তার পরিকল্পনা পোস্ট করুন।		
স্ক্রিনিং	✓	কর্মীদের জন্য এবং যেখানে সম্ভব সেখানে দর্শনার্থীদের জন্য বাধ্যতামূলক প্রাত্যহিক স্বাস্থ্যজনিত স্ক্রিনিয়ের ব্যবস্থা প্রয়োগ করুন, কিন্তু এই ধরণের স্ক্রিনিং গ্রাহক বা ডেলিভারি কর্মীদের জন্য বাধ্যতামূলক করা যাবে না।	✓	মলের অবস্থানে রিপোর্ট করার আগে যতটা সম্ভব দূরবর্তী উপায়ে (যেমন টেলিফোন বা ইলেকট্রনিক সমীক্ষার মাধ্যমে) স্ক্রিনিং করুন।
			✓	যে কর্মীরা স্ক্রিনিং কার্যক্রম সম্পাদন করেন তাদের CDC, DOH এবং OSHA প্রোটোকলের সাথে পরিচিত নিয়োগকর্তার দ্বারা সনাক্ত করা ব্যক্তিদের দ্বারা প্রশিক্ষিত হওয়া উচিত।
			✓	সম কর্মসংস্থানের সুযোগ কমিশন (Equal Employment Opportunity Commission) বা DOH এর নির্দেশিকা অনুযায়ী দৈনিক তাপমাত্রা পরীক্ষা করাও হতে পারে।

নিউইয়র্ক পুনরায় খোলা

নিউ ইয়র্ক সিটিতে নিয়োগকর্তা ও কর্মচারীদের জন্য মল সংক্রান্ত নির্দেশিকা

এই নির্দেশিকাটি চালনা করার অনুমতিপ্রাপ্ত সকল অভ্যন্তরীণ, স্ট্রিপ এবং আউটলেট মলগুলির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

গভর্নরের নির্বাহী আদেশ অনুযায়ী, নিম্নলিখিত নির্দেশিকা অনুসারে নিউ ইয়র্ক শহরের শপিং মলগুলি বুধবার, ৯ই সেপ্টেম্বর, 2020 তে পুনরায় খুলতে পারে। সম্পূর্ণ বিবরণের "নিউ ইয়র্ক শহরে মলগুলির জন্য COVID-19 সম্পর্কিত অন্তর্বর্তীকালীন নির্দেশিকা" (Interim COVID-19 Guidance for Malls in New York City) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার সময়, সকল মলের একক মালিক/মালিকগণ/পরিচালকদের মল সংক্রান্ত রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোনো পরিবর্তনের সাথে হালনাগাদ থাকতে হবে এবং এই পরিবর্তনগুলো তাদের ক্রিয়াকলাপে অন্তর্ভুক্ত করতে হবে। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

	বাধ্যতামূলক		সুপারিশকৃত সর্বোত্তম অনুশীলন	
স্ক্রিনিং (চলছে)	✓	স্ক্রীনিং এ অবশ্যই ন্যূনতমভাবে জিজ্ঞেস করতে হবে: (1) গত 14 দিনে COVID-19 উপসর্গ, (2) গত 14 দিনে ইতিবাচক COVID-19 ডায়াগনস্টিক পরীক্ষা, (3) গত 14 দিনে নিশ্চিত বা সন্দেহজনক COVID-19 কেসের সাথে ঘনিষ্ঠ যোগাযোগ; এবং/অথবা (4) গত 14 দিনে 24 ঘন্টার বেশি সময় ধরে COVID-19 এর উল্লেখযোগ্য কমিউনিটি স্প্রেড সহ একটি রাজ্যের মধ্যে ভ্রমণ করেছেন।	✓	গ্রাহকদের এবং যথাযথ PPE পরিধান করে বা স্পর্শহীন উপায়ে সম্পন্ন করা ডেলিভারিগুলিকে বাদ দিয়ে কর্মচারী এবং ভিজিটররা যাদের কাজের সাইট বা অঞ্চলে অন্যান্য ব্যক্তিদের সাথে ঘনিষ্ঠ সংযোগ থাকতে পারে বা কাছাকাছি আসতে পারেন, তাদের একটি লগ মেনটেন করুন।
	✓	COVID-19 এবং কোয়ারান্টাইন প্রয়োজনীয়তা সহ রাজ্যগুলির সর্বোচ্চ হালনাগাদ তথ্যের জন্য DOH ভ্রমণ উপদেষ্টা দেখুন।	✓	গ্রাহকদের যোগাযোগের তথ্য প্রদান করার জন্য একটি বিকল্প প্রদান করুন যাতে তাদের লগ রাখা যেতে পারে এবং কন্ট্যাক্ট ট্রেসিঙের জন্য যোগাযোগ করা যেতে পারে, প্রয়োজন হলে।
	✓	COVID-19 উপসর্গগুলির জন্য ইতিবাচক পরীক্ষিত হওয়া একজন কর্মচারিকে মলে বা কর্মক্ষেত্রে প্রবেশ করার অনুমদিত দেওয়া যাবে না এবং মূল্যায়ন ও টেস্টিংয়ের জন্য তাদের স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে যোগাযোগ করার নির্দেশ দিয়ে বাড়ি পাঠাতে হবে।	✓	সন্দেহভাজন COVID-19, বা নিশ্চিতভাবে তাতে আক্রান্ত কর্মী কিংবা COVID-19 রোগীর ঘনিষ্ঠ সংস্পর্শে আসা কোন কর্মীর আবার কাজে যোগদানের প্রোটোকল ও নীতিমালা জানতে DOH এর নির্দেশিকাটি পড়ুন।
	✓	অবিলম্বে রাজ্য এবং স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগকে যে কোন ইতিবাচক COVID-19 পরীক্ষার ফলাফল সম্পর্কে অবহিত করুন এবং স্বাস্থ্য বিভাগের যোগাযোগ ট্রেসিং প্রচেষ্টার সাথে সহযোগিতা করুন।		
	✓	একটি পজিটিভ কেসের ক্ষেত্রে তার সংস্পর্শে আসা এলাকাগুলি পরিষ্কার এবং জীবাণুমুক্ত করার ব্যবস্থা প্রদান করুন, এই ধরনের পরিষ্কার এবং জীবাণুনাশের প্রক্রিয়ায়, ন্যূনতমপক্ষে, সব থেকে অধিক লোক চলাচল করা এলাকা এবং বেশি স্পর্শ করা হয় এমন পৃষ্ঠতলগুলি (যেমন বাথরুম, দরজার হাতল, ভেন্ডিং মেশিন) অন্তর্ভুক্ত করতে হবে।		